

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門廣州增城荔僑青年會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年七月十七日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號92/2018號。

澳門廣州增城荔僑青年會

章程

第一章

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門廣州增城荔僑青年會”，中文簡稱為“荔僑青年會”，本會英文名稱為“Liqiao Youth Association of Zengcheng, Guangzhou, Macao”。

第二條——宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為弘揚愛國愛澳門愛鄉的優良傳統，情繫荔鄉，守望相助，凝聚僑青。

第三條——會址

本會設於澳門青州大馬路68號公務員大廈12R地下。

第二章

會員

第四條——會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程的18歲至50歲成年人士，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條——會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條——機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

(一) 本會最高權利機構為會員大會，負責制定和修改會章；選擇會員大會會長、副會長，秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設會長一名，副會長若干名及秘書一名，總人數必須為單數，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，由理事會至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書必須注明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

第八條——理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會議。

(二) 理事會由會員大會選出，人數必須為單數，設理事長一名，副理事長若干名，理事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每六個月召開一次。會議在有四分之三數理事會成員出席時，方可決議事宜，決議需或出席成員的絕多數贊同票方為有效。

第九條——監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務連作和財政收支狀況。

(二) 監事會由會員大會選出，人數必須為單數，設監事長一名，副監事長若干名，監事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每六個月召開一次。會議在有四分之三數監事會成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條——經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，尚有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章

第十一條——章程修改

本章程經會員大會通過後實施，章程修改，須獲得出席成員四分之三贊同票方可通過。

第十二條——本會解散及存續期事宜決議，須獲得全體社員四分之三贊同票方可通過。

第六章

第十三條——(一) 本會章程由會員大會通過之日起生效，若有未盡善之處，由會員大會討論修改。

(二) 本章程所規範事宜，概依據澳門現行法律（尤其是《民法典》第140至172條及其他相關法律規定執行）。

二零一八年七月十七日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,949.00)

(Custo desta publicação \$ 1 949,00)

第一公證署

證明

中國澳門體育教育專業人員協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年八月二十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號117/2018號。

中國澳門體育教育專業人員協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“中國澳門體育教育專業人員協會”，葡文名稱為“Associação dos Profissionais de Educação Física de Macau, China”，英文名稱為“Association of Professionals of Physical Education of Macau, China”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利組織，宗旨為團結澳門體育教育專業人員，促進本地體育教育專業的交流，提昇體育教育的專業水平，普及體育教育技術和培養體育人材，推動澳門體育與運動教育的發展。

第三條**會址**

本會址設於澳門青洲新馬路青翠樓第一座16樓BG。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機構****第六條****機構**

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長和理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每年最少召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長和監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每年最少召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年八月二十日於第一公證署

代公證員 陳景禧

(是項刊登費用為 \$2,051.00)
(Custo desta publicação \$ 2 051.00)

第一公證署**證明****珠、澳符氏聯誼會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年八月二十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號118/2018號。

珠、澳符氏聯誼會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會名稱：“珠、澳符氏聯誼會”（以下簡稱“本會”）。

第二條**宗旨**

(一) 聯誼廣東省珠海市及澳門特別行政區之符氏宗親和親友，愛國愛澳，互通資訊，資源分享。敦親睦族，增進情誼，同心同德，光前裕後。

(二) 加強珠、澳兩地於經濟、文化及投資領域之交流合作，謀求共同發展，為兩地繁榮及同人得益作貢獻。

(三) 出席世界性符氏宗親大會暨交流會議；參加每屆追遠敬祖聯誼活動；參與世界各地區符氏宗親社團之交流聯誼活動；及支持和參與有關之愛國活動。

(四) 本會為非牟利團體。

第三條**會址**

本會會址：澳門慕拉士大馬路八達商場地下AC舖。

第二章**會員****第四條****會員資格**

(一) 凡居住在廣東省珠海市和澳門特別行政區之符氏成年宗親、偶配、及其親戚朋友，年齡滿18歲或以上，經申請都可成為本會的當然會員。

(二) 凡認同本會宗旨暨章程之其他各界人士，經正式申請並經本會理事會議議決通過接納，得加入成為本會友誼會員。

第五條**會員權利及義務**

(一) 會員出席本會會員大會，並享有選舉權及被選舉權。

(二) 會員享有本會各項規定之權益。

(三) 會員有遵守會章、會議決議、繳交會費，以及捐獻支持本會運作及慈善活動所需之義務。

第三章 組織

第六條 機構

本會組織機構為會員大會、理事會、及監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定、或修改本會會章；制定本會其他規章細則；籌劃及決策會務；審查及接納理事會、監事會之工作報告。

(二) 選舉會長一名、副會長若干名、秘書長一名、及理、監事成員；惟上列人選必須為符氏宗親。

(三) 推舉及敦聘本會榮譽會長、名譽會長、及顧問若干名。

(四) 會員大會由會長召集及主持會議；理事會由理事長召集及主持會議；監事會由監事長召集及主持會議。

(五) 會員大會主席團每屆任期為三年，連選得連任。

(六) 會員大會每年舉行一次，於至少提前八天以掛號信或簽收方式通知召集之，通知書內註明會議日期、時間、地點及議程。

(七) 會員大會合法出席大會人數為：

1. 以半數或以上之出席會員人數；
2. 以通知註明開會時間一小時後之出席會員人數。

(八) 修改本會會章之決議、須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，理事會由理事長一名、副理事長及理事若干名組成，成員總人數為單數。每屆任期三年，連選得連任。

(二) 理事會會議至少每半年召開一次，須半數或以上理事會成員出席議事決議方為有效，或以通知註明開會時間一小時後之出席成員人數議事決議也有效。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監督機構，監事會由監事長一名、副監事長及監事若干名組成，成員總人數為單數。每屆任期三年，連選得連任。

(二) 監事會會議至少每半年召開一次，須半數或以上監事會成員出席議事決議方為有效或以通知註明開會時間一小時後之出席成員人數議事決議也有效。

(三) 理、監事會議必要時得以聯席舉行。

第四章 經費

第十條 經費來源

(一) 本會財政來源：

1. 會員會費。
2. 會長及理、監事成員和會員捐獻。
3. 宗親、及各界人士贊助。

(二) 倘有不敷或特別需要時，得由理事會決定籌募。

二零一八年八月二十日於第一公證署

代公證員 陳景禧

(是項刊登費用為 \$2,334.00)
(Custo desta publicação \$ 2 334,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門科學與人工智能教育學會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年八月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為240。

澳門科學與人工智能教育學會章程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會定名為「澳門科學與人工智能教育學會」，英文名稱為「Macao

Science and Artificial Intelligence Education Association」。

第二條——本會為民間組織的非牟利團體，宗旨是：

1. 促進科學與人工智能教育；
2. 推廣科普活動；
3. 推動參與本澳、區域及國際科學及人工智能學術活動；
4. 關心及參與本澳的科學及人工智能教育工作；
5. 加強有志於科學與人工智能教育人士的聯繫；
6. 愛國愛澳，維護基本法。

第三條——本會會址設於澳門美副將大馬路24號愉景花園18樓B座。經會員大會同意，會址可以遷至澳門其他地方。

第二章 會員

第四條——凡有意致力於奉行本會宗旨，凡有興趣參與，同時認同本會章程者，經理事會審核，辦妥入會手續可成為正式會員。

第五條——會員的權利如下：

1. 出席會員大會及參與本會舉辦的各項活動，可對本會及會務活動提出建議；
2. 選舉權及被選舉權，擔任本會相關的職務；
3. 按照本章程的規定，要求召開會員大會。

第六條——會員的義務如下：

1. 遵守本會章程及會員大會的決議；
2. 參與、支持本會的工作，並維護本會聲譽。

第七條——一、會員經書面預先向理事會通知，可退出本會。

二、當會員嚴重違反本會章程或損害本會的聲譽或利益，經會員大會通過，可取消該會員之會員資格。

第三章 組織及職權

第八條——本會組織機關為會員大會、理事會和監事會。其組織架構管理成員均屬義務性質，任期三年，可連任。

第九條——一、會員大會為本會最高權力機關，由全體會員組成。

二、本會會員大會設有會長一名，由會員大會投票選出，副會長若干名（總數為奇數）。會長領導本會內部會務，代表本會進行對外事務。

三、會員大會的職權如下：

1. 表決和通過修改本會章程；
2. 選舉會員大會、理事會及監事會內架構成員；
3. 審議和通過每年工作計劃、會務報告及預算、決算；
4. 議決會員取消資格；
5. 議決與會員權利義務有關之其他重大事項；
6. 議決本會的解散。

第十條——一、本會設理事會及監事會，其成員由會員大會通過投票選舉產生。

二、理事會設有一名理事長，若干名副理事長、一名秘書、一名司庫和若干名理事組成（總數為奇數），上述職務通過理事會成員互選產生。理事長對內處理督導會務，召集會員大會並擔任大會主席。副理事長負責協助理事長。理事長因事不能執行職務時，由副理事長代理之。

三、理事會的職權如下：

1. 召集會員大會；
2. 執行會員大會的決議；
3. 擬定年度工作計劃、會務報告及預算、決算；
4. 規劃和組織本會之各項活動；
5. 制定其他活動費用；
6. 審核會員入會及接受會員的退會通知；
7. 推薦下屆會員大會會長、副會長、理事及監事會成員候選人參考名單；
8. 其他應執行事項。

第十一條——一、監事會設有一名監事長、若干名副監事長及若干名監事組成，其總人數必須為單數。上述職務通過監事會成員互選產生。

二、監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務、本會財產及財務收支。

第十二條——經理事會提名，會員大會認可，本會可向若干人士頒授名譽職銜。

第四章 會議

第十三條——會員大會分定期會議與臨時會議二種，由理事長召集。定期會議每年召開一次，臨時會議於理事會認為必要，或經百分之二十會員以上之請求，或監事會函請召集時召開。大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十四條——會員不能親自出席會員大會時，得以書面委託其他會員代理。

第十五條——會員大會會議要至少半數會員出席才可舉行，若不足法定人數，會議押後半小時，屆時則不論出席之會員人數多少均可舉行。

第十六條——會員大會的決議，以出席會員中過半數同意方為有效。但章程之訂定與變更，須有出席人數四分之三以上同意。

第十七條——理事會、監事會每年至少舉行會議一次，必要時可召開聯席會議或臨時會議。會議在有過半數理事會或監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第五章 財務及經費

第十八條——本會的經費來源如下：

1. 公共或私人機構及個人的資助或捐贈；
2. 任何方式獲得的合法收入或本會機關在其權限範圍內獲取的收入。

第十九條——理事會得以本會名義開設銀行戶口，由理事會決議簽署方式。

第六章 附則

第二十條——在本會成立後，由創會會員組成一個籌備委員會，負責辦理註冊手續，負責本會之管理及運作，至選出首屆管理成員為止。

第二十一條——本會解散或延長存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第二十二條——本章程所忽略事宜概依澳門現行法律執行。

二零一八年八月十六日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

（是項刊登費用為 \$2,832.00）
（Custo desta publicação \$ 2 832,00）

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

植藝社

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年八月十六日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為241。

植藝社 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“植藝社”，英文名稱為“The Art of Plant Association”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為透過向本澳市民推廣植物知識與園藝種植技巧，培養市民對綠色生活、園藝種植及自然環境的興趣，促進本地綠色創意和環保意識。

第三條 會址

本會設於澳門氹仔七潭公路葡京花園富景台5樓E。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

（一）會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

（二）會員有遵守會章和決議的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年八月十六日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,927.00)
(Custo desta publicação \$ 1 927,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門城市發展及管理學會

Associação da Gestão e Desenvolvimento Urbanístico de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年八月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為245。

澳門城市發展及管理學會

第一章

總則

第一條——名稱：中文——澳門城市發展及管理學會；

葡文——Associação da Gestão e Desenvolvimento Urbanístico de Macau；

英文——The City Development and Management Association of Macau。

第二條——會址：澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓。

第三條——宗旨：本會為非牟利之組織，以管理、諮詢及推動城市發展為目的。

第二章

會員

第四條——本會由普通會員及名譽會員組成：

(一) 普通會員：愛國、愛澳，熱衷於管理及推動城市發展的自然人；

(二) 名譽會員：上款所指有傑出成就或對本會有重大貢獻人士，均可被邀請為本會的名譽會員。

第五條——入會申請均須經本會理事會議通過，方得成為正式會員。

第六條——會員權利：

(一) 享受本會提供的服務及福利；

(二) 參加本會舉辦的技術交流及活動；

(三) 會內有表決權、選舉權及被選舉權。

第七條——會員義務：

(一) 出席會員大會及有關活動；

(二) 遵守會章；

(三) 執行決議；

(四) 繳納會費。

第三章

組織及功能

第八條——架構：本會由下列機構組成：會員大會、理事會、監事會。

會員大會

第九條——本會最高權力機構為會員大會，每年至少召開一次，由理事會依法進行召集，會員大會由會長主持。設會長一人、副會長若干人，由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

理事會

第十條——本會最高執行機構為理事會，成員由會員大會選舉產生至少三名或以上單數成員組成，互選理事長一名、副理事長一名或以上、理事一名或以上，任期三年，連選得連任；理事會會議須半數以上理事會成員出席方有效，每年至少召開四次會議；按會務發展需要，理事會得聘請名譽會長或顧問。

監事會

第十一條——本會最高監督機構為監事會，成員由會員大會選舉產生至少三名或以上單數成員組成，互選監事長一名、副監事長一名或以上、監事一名或以上，任期三年，連選得連任。

第四章

經費

第十二條——經費來源：會費收入；接受團體或個人贊助及捐贈；政府資助；其他合法收入。

第五章**其他****第十三條——會員大會之舉行：**

(一) 會員大會舉行時，出席人數必須有超過全體會員之半參加方得舉行。如遇不足此數則可依召開時間順延半小時，如仍不足，則可作合法舉行正常討論。

(二) 如遇有表決問題，則需有出席人數以絕對多數票通過方為有效。但法律規定須有特定多數票的情況則除外。

(三) 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；解散法人之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十四條——召集會員大會之通知，得用掛號信方式或親自簽收方式通知，最少8天前行之。通知內須載有會議程序、舉行日期、時間及地點。

第十五條——本會各機關成員之選舉：

(一) 以普通、直接及不記名投票方式選出；

(二) 競選本會各機關成員之名單，應向會員大會會長提交；

(三) 在競選名單內得列出候補參選人。倘在職成員喪失或放棄委任，又或因故未能履行委任，則由候補人填補有關職位；

(四) 獲多數有效選票的名單，即為獲選名單。

二零一八年八月十七日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,051.00)

(Custo desta publicação \$ 2 051,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門電影藝術協會

**Associação de Arte
Cinematográfica de Macau**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年八月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為248。

澳門電影藝術協會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為「澳門電影藝術協會」，葡文名稱為“Associação de Arte Cinematográfica de Macau”，英文名稱為“Macau Film Art Association”，英文簡稱為“MFAA”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。宗旨為結合社群及業界，推廣影視藝術教育，發掘和培養青少年的創造力，提升青少年的影視藝術文化素質，並透過策劃海外交流活動、拍攝和發行澳門元素的電影，以推廣本地電影藝術文化。

第三條**會址**

本會設於澳門士多鳥拜斯大馬路21號泉紹花園4D。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊同本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條**會員權利及義務**

一. 會員有選舉權及選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

二. 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章**組織機關****第六條****機關**

本會組織機關包括會員大員、理事會、監事會。

第七條**會員大會**

一. 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主

席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

二. 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

四. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票，解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條**理事會**

一. 本會執行機關為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

二. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三. 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條**監事會**

一. 本會監察機關為監事會，負責監察理事會日常會務運作及財政收支。

二. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三. 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章**經費****第十條****經費**

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年八月十七日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,949.00)

(Custo desta publicação \$ 1 949,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門明珠粵劇曲藝會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年八月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為246。

澳門明珠粵劇曲藝會**章程全文****(一) 總則**

1. 本會定名：“澳門明珠粵劇曲藝會”，英文名：“Pearl Chinese Opera Association of Macao”。

2. 會址：澳門船廠巷信譽灣畔第2座17樓D室。

3. 宗旨：弘揚中國戲曲文化、曲藝表演，參與社會公益活動，服務社群。

(二) 會員資格、權利與義務

1. 凡熱愛曲藝文化，表演唱家者，符合本會要求，經理事會通過可成為會員。

2. 有選舉權與被選舉權。

3. 參與本會舉辦的曲藝等活動，遵守會章及決議。

4. 違反會章或行為失檢者，經理事會通過可取消其會員資格。

(三) 組織機關

1. 會員大會為最高權力機關，負責制定或修改會章及選舉會長及理、監事會成員，決定工作任務及制定活動方針。設會長一人，任期叁年。

2. 理事會由三人或以上單數成員組成，設理事長一人，理事若干人，任期叁年；理事會之職權是執行大會通過的決議，規劃本會各項活動及召集全體會員大會。

3. 監事會設：監事長一人，監事兩人，任期叁年。監事會是負責監督理事會工作。

4. 會長，理事會及監事會各職位可連選連任，如需要可增加理事會及監事會成員，但人數均須為單數。

(四) 會議

1. 會員大會每年召開一次，屆時須提前最少八日以掛號信或以簽收方式，通知會議之日期、時間、地點及議程。

2. 理、監事會每年召開一次，通知形式同上款所述，如有特殊情況可召開臨時會議。

3. 修改章程的決議，須獲會員大會出席會員四分之三之贊同票，方可通過。

4. 解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票，方可通過。

(五) 經費

1. 政府機構贊助。

2. 社會各界贊助。

3. 會費。

二零一八年八月十七日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門搏擊產業總會Federação de Indústria
de Combate de Macau

Macau Combat Industry Federation

Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que, foi constituída a Associação com a denominação acima referida, conforme consta do documento assinado em 16 de Agosto de 2018, arquivado neste Cartório sob o n.º 16/2018, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado.

澳門搏擊產業總會**章程****第一章****總則**

第一條——名稱，性質及期限

本會名稱為“澳門搏擊產業總會”，葡文名稱為“Federação de Indústria

de Combate de Macau”，英文名稱為“Macau Combat Industry Federation”，本會屬非牟利、具有法人地位的社會社團。其存續不設期限。本會將受本章程及澳門現行有關法律條款管轄。

第二條——住所及辦事處

本會設於澳門氹仔高勵雅馬路291號海灣花園地下A1。可根據需要設立辦事處。經理事會批准，本會會址可遷至澳門任何其他地方。

第三條——宗旨

本會的宗旨為：團結及聯絡搏擊產業界、推動搏擊運動、搏擊文化及搏擊產業發展；加強與中國及其他國家和地區搏擊產業的交流與友誼，促進產業發展；致力推動澳門建立搏擊產業品牌，並推廣到中國及其他國家和地區。

第二章**會員****第四條——個人會員**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程、履行申請手續、獲得理事會批准及繳交會費後，便可成為會員。

第五條——團體會員

凡於澳門特別行政區及其他國家依法設立之法人或組織，並經理事會同意，可加入本會成為團體會員，並選定二至十位的代表人。如代表有變更時，應由該法人具函申請更換代表人。

第六條——會員權利及義務

(一) 會員享有選舉權及被選舉權，可參加本會所舉辦的各項活動，享有本會的福利。

(二) 會員有繳納會費、遵守會章、執行決議、致力推動本會會務發展、維護本會聲譽的義務。

第七條——處分

凡違反本會章程、內部規章及參與損害本會聲譽或利益活動的會員將由理事會作出警告、嚴重警告以及開除等處分。

第三章**組織機構****第八條——本會的機關為：**

(一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會。

第九條——會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會；負責制定或修改會章；選舉會長、常務副會長、副會長、理事會成員及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名，常務副會長若干名及副會長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條——理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成；設理事長一名、副理事長若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十一條——監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成；設監事長一名、副監事長若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十二條——本會的簽名方式

會長或理事長為本會的合法代表，任何文件及合同，由會長或理事長簽名即可代表本會並具有法律效力。

**第四章
經費****第十三條——本會經費來源：**

(一) 會費；

(二) 政府機關和國內外各界人士和團體的捐助；

(三) 其他。

私人公證員 H. Miguel de Senna Fernandes

Cartório Privado, em Macau, aos 16 de Agosto de 2018. — O Notário, H. Miguel de Senna Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,334.00)
(Custo desta publicação \$ 2 334,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門化學會**Associação Química de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年八月十七日存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為243號。該修改章程文本如下：

第二條——會址：

澳門賈伯樂提督街146號栢威大廈11樓L座。經會員大會議決後，會址可遷移至澳門特別行政區內之任何地點。

二零一八年八月十七日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$431.00)
(Custo desta publicação \$ 431,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門雕塑學會**Associação de Escultura de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年八月十六日存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為242號。該修改章程文本如下：

第一章第二條——本會會址設在澳門慶樂里7號泉英閣地下D座。

二零一八年八月十六日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$374.00)
(Custo desta publicação \$ 374,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門敲擊樂協會**Associação de Percussão de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年八月十七日存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為244號。該修改章程文本如下：

第二條第一款：會址設於澳門賈伯樂提督街40號利時大廈6樓C。

二零一八年八月十七日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$363.00)
(Custo desta publicação \$ 363,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

亞洲星暉舞蹈協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年八月十七日存檔於本署2018/ASS/M4檔案組內，編號為247號。該修改章程文本如下：

第一章

第二條——本會總部設於澳門友誼大馬路1137L號遠洋嘉園地下A鋪。

二零一八年八月十七日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$363.00)
(Custo desta publicação \$ 363,00)

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門旅遊商會

為公佈之目的，茲證明上述社團修改章程文本自二零一八年八月十五日起，存放於本署19/2018號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為32號，該總會修改章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門旅遊商會**章程修改**

“澳門旅遊商會”，葡文名稱為“Associação das Agências de Turismo de Macau”，英文名稱為“Association of Macao Tourist Agents”，也可用縮寫為《AMTA》（以下簡稱“本會”），根據於二零一八年七月三十日會員大會之決議及按照《民法典》第一百五十七條及《公證法典》第一百五十八條的規定，聲明本會修改本會的章程第八條第三款內容如下：

“第八條——會員的權利與義務

一、（維持不變）。

二、（維持不變）。

三、除選舉權及被選舉權外，名譽會員及法人會員中的法人社團享有與法人會員相同之權益。”

二零一八年八月十五日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

（是項刊登費用為 \$635.00）

（Custo desta publicação \$ 635,00）

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門護理人員協進會Associação do Pessoal de
Enfermagem de Macau

Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa*

Especial de Macau, que, foram alterados os Estatutos da Associação, conforme consta do documento, assinado em 16 de Agosto de 2018, arquivado neste Cartório sob o n.º 15/2018, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado.

澳門護理人員協進會（章程擬修改部分）**第三條****會員資格**

凡具備護理專業課程畢業的相同學科的大專或以上學歷，又或具有護理專業相同專業技能資歷，且須從事與護理專業技能相關的職業，經本會批准得成為普通會員。

第四條**會員分類**

a) 榮譽會員：凡對本會有特殊貢獻者，經會員大會通過後得成為榮譽會員。榮譽會員不具有表決權、選舉權及被選舉權。

（餘下條款不變）

私人公證員 飛文基

Cartório Privado, em Macau, aos 17 de Agosto de 2018. — O Notário, *H. Miguel de Senna Fernandes*.

（是項刊登費用為 \$726.00）

（Custo desta publicação \$ 726,00）

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門地產業總商會

為公佈之目的，茲證明上述社團修改章程文本自二零一八年八月二十三日起，存放於本署21/2018號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為34號，該總會修改章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門地產業總商會**章程修改**

“澳門地產業總商會”，葡文名稱為“Associação Geral do Sector Imobiliário de Macau”，英文名稱為“Macao

General Association of Real Estate”

（以下簡稱“本會”），根據於二零一八年七月三十一日會員大會之決議及按照《民法典》第一百五十七條及《公證法典》第一百五十八條的規定，聲明本會修改本會的章程第六條第一款內容如下：

“第六條——本會會員有下列權利：

（1）除附屬團體會員外，本會會員享有選舉權及被選舉權，但新會員入會必須超過六個月後才享有該權利。

（2）（維持不變）。

（3）（維持不變）。”

二零一八年八月二十三日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

（是項刊登費用為 \$680.00）

（Custo desta publicação \$ 680,00）

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門工程師學會**Associação dos Engenheiros de Macau**

Certifico, para efeitos de publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que, foram alterados os Estatutos da Associação, conforme consta do documento, assinado em 20 de Agosto de 2018, arquivado neste Cartório sob o n.º 18/2018, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado:

澳門工程師學會章程擬修改部分

第七條——會員資格：

a). 名譽會員——傑出人士對工程理論或實踐有特殊貢獻，及積極支持本會者，經會員提名，由理事會審核及通過後，可被邀請為名譽會員。

b). 資深會員——專業會員或普通會員自入會日起計滿十五年，且連續五年沒欠年費者，或自入會日起計八年及已為與學會有簽訂合作協議的非本地專業學會或其他國際知名專業學會的普通會員超過十五年或以上，且連續五年沒欠年費

者，可申請成為資深會員。申請人需提交其本人過去十五年之專業工作記錄，經理事會提交審查委員會審核後，可成為資深會員。

c). 專業會員——取得澳門特別行政區政府建築、工程及城市規劃專業委員會專業資格認可的普通會員，可申請成為專業會員。

d). 普通會員——申請成為會員需具備獲澳門政府認可之工科課程畢業的相同學科的大專或以上學歷，又或具有工程專業所指專業技能資歷，且須從事與工程專業技能相關的職業，經本會批准得成為普通會員。

e). 附屬會員——申請人已完成高等教育之工科課程而取得文憑，或具備同等資格之人士，均可申請加入成為附屬會員。

f). 學生會員——凡在大學攻讀工科課程者，均可申請加入成為學生會員。

第八條——除名譽會員外，所有會員需繳付由理事會所訂定之入會費及年費，及必須遵守本會之規章及決議，協助及支持本會所舉辦之各項活動。本會會員可享受本會所有一切設備，會員所擁有之權利如下：

a). 名譽會員——有權列席會員大會，但不具有表決權、選舉權及被選舉權。

b). 專業會員、資深會員及普通會員——有權參加會員大會及有選舉權，且可被選為理事或本會各種組織之工作成員，但必須具備第四章第十六條C項規定。

c). 附屬會員及學生會員——可以列席會員大會，不具有表決權、選舉權及被選舉權，除理事會、監事會及會員大會外，可成為本會各種組織之工作人員，且可參加本會組織之學術性活動。

第十六條——組織：

B. 上述組織之成員任期為三年。

第十九條——監事會

一款：監事會負責對本會管理工作之監督，監事會由柒名會員組成，其中壹人為主席，其餘為監事。

私人公證員 飛文基

Cartório Privado, em Macau, aos 21 de Agosto de 2018. — O Notário, H. Miguel de Senna Fernandes.

(是項刊登費用為 \$1,371.00)
(Custo desta publicação \$ 1 371,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門仁協之友聯誼會

為公佈之目的，茲證明上述社團修改章程文本自二零一八年八月二十三日起，存檔於本署之20/2018/號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為33號，該總會修改章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門仁協之友聯誼會

章程修改

“澳門仁協之友聯誼會”（中文簡稱：仁協之友）；葡文名稱：Associação de Amizade e Coordenação dos ex-Deputados da Assembleia Popular Nacional e

ex-Membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês de Macau (葡文簡稱：Associação de Amizade e Coordenação)；英文名稱：Macao Friendship Association of Former Members of the National People's Congress and the Chinese People's Political Consultative Conference (以下簡稱“本會”)，根據於二零一八年八月八日會員大會之決議及按照《民法典》第一百五十七條及《公證法典》第一百五十八條的規定，聲明修改本會章程第七條、第八條及第九條內容如下：

“第七條——會員大會屬本會最高權力機構，每年須舉行會員大會一次，以討論本會的會務工作。

本會設會長一名，常務副會長一名，副會長若干名，成員必須為單數，由會員大會協商推選產生。會長為本會會務最高負責人，主持會員大會；對外代表本會，對內領導會務。各級會長可出席理事會各項會議，有發言權和表決權。

第八條——本會執行機構是理事會，由若干名理事組成，成員必須為單數，由會員大會協商推選產生。設理事長一名，副理事長若干名，秘書長一名。理事會負責執行會員大會決議及日常具體會務工作，於每年會員大會上，作會務報告、財務報告。

第九條——本會監察機構為監事會，由若干名監事組成，成員必須為單數，由會員大會協商推選產生。設監事長一名，副監事長若干名。監事會負責監察理事會日常會務運作，查核本會之財務及向會員大會作監察報告。”

二零一八年八月二十三日於澳門特別行政區

私人公證員 林笑雲

(是項刊登費用為 \$975.00)
(Custo desta publicação \$ 975,00)

MSIG INSURANCE (HONG KONG) LIMITED – SUCURSAL DE MACAU

Conta de exploração do exercício de 2017
(Ramos gerais)

DÉBITO

Patacas

	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO								
. De Seguro Directo	987,798.11	3,929,469.54	-	-	516,996.97		5,434,264.62	
. De Resseguro Aceite	-	17,403.48	214,746.02	-	1,017.45		233,166.95	5,667,431.57
- COMISSÕES								
. De Seguro Directo	3,894,485.73	3,245,751.47	2,512,544.82	91,516.28	2,759,611.69		12,503,909.99	
. De Resseguro Aceite	-	122,537.68	375,630.83	-	7,078.20		505,246.71	13,009,156.70
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO								
. De Seguro Directo								
- Prémios cedidos	1,349,893.24	24,656,826.69	2,181,465.01	40,827.74	14,786,098.81		43,015,111.49	
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	10.37	-	-	-	-		10.37	
- Redução das Provisões para Sinistros a pagar (R.C.)	-	-	-	4,359.47	-		4,359.47	
. De Resseguro Aceite								
- Prémios cedidos	-	267,428.02	50,408.21	-	8,286.91		326,123.14	
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	-	-	-	-	75.54		75.54	
- Redução das Provisões para Sinistros a pagar (R.C.)	-	-	33,460.86	-	1,161,309.63		1,194,770.49	44,540,450.50
- INDENIZAÇÕES BRUTAS								
. De Seguro Directo								
- Pagas	21,364,086.35	83,714,753.73	10,474,312.31	-	7,093,975.58		122,647,127.97	
- Provisões	1,215,082.82	139,186,588.09	-	-	122,543,578.99		262,945,249.90	
. De Resseguro Aceite								
- Pagas	-	224,552.26	366,526.08	-	6,425,583.96		7,016,662.30	
- Provisões	-	5,058,065.14	815,889.15	-	-		5,873,954.29	398,482,994.46
- DESPESAS GERAIS						14,916,310.13		14,916,310.13
- ENCARGOS FINANCEIROS						58,557.37		58,557.37
- ENCARGOS DIVERSOS						24,500.00		24,500.00
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO						339,477.86		339,477.86
- Totais	28,811,356.62	260,423,376.10	17,024,983.29	136,703.49	155,303,613.73	15,338,845.36		477,038,878.59

CRÉDITO

Patacas

	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PRÉMIOS BRUTOS								
. De Seguro Directo	34,123,606.61	29,190,600.74	19,284,588.04	553,917.23	22,237,176.70		105,389,889.32	
. De Resseguro Aceite	-	498,137.86	1,277,088.16	-	28,784.19		1,804,010.21	107,193,899.53
- PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO								
. De Seguro Directo								
- Comissões (inc. part. nos lucros)	2,832.28	3,078,330.91	289,527.70	-	2,106,421.60		5,477,112.49	
- Indemnizações	4,423.74	78,284,377.47	3,490.95	-	3,950,525.08		82,242,817.24	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	-	4,005,177.89	110,757.40	-	385,295.99		4,501,231.28	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Sinistros a pagar	15,302.49	132,072,626.04	629,307.96	-	117,293,920.19		250,011,156.68	
. De Resseguro Aceite								
- Comissões (inc. part. nos lucros)	-	29,460.64	-	-	645.63		30,106.27	
- Indemnizações	-	109,691.77	-	-	3,288,437.76		3,398,129.53	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	-	9,316.85	-	-	-		9,316.85	
- Part. dos Resseguradores nas Provisões para Sinistros a pagar	-	5,946,688.58	-	-	-		5,946,688.58	351,616,558.92
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO								
. De Seguro Directo	-	-	402,822.86	16,051.52	-		418,874.38	
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	-		0.00	418,874.38
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/SINISTROS A PAGAR								
. De seguro Directo	-	-	426,346.34	9,035.18	-		435,381.52	
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	5,700,631.81		5,700,631.81	6,136,013.33
- PROVEITOS INORGÂNICOS						3,661,841.21		3,661,841.21
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES FINANCEIRAS								
. Redução das Provisões p/Créditos de Cobrança Duvidosa						454.23		
. Redução das Provisões Diversas						157,486.73	157,940.96	157,940.96
- PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO						7,853,750.26		7,853,750.26
- Totais	34,146,165.12	253,224,408.75	22,423,929.41	579,003.93	154,991,838.95	11,673,532.43		477,038,878.59

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2017

Patacas

		Resultados líquidos	
- Prejuízo		- Lucro	
- De exploração	7,853,750.26	- De resultados extraordinários do exercício	851,882.40
		- Resultados líquidos (prejuízo final)	7,001,867.86
Total	7,853,750.26	Total	7,853,750.26

SUMÁRIO DO RELATÓRIO DE ACTIVIDADES

No ano de 2017, com o significativo desenvolvimento económico de Macau, a nossa empresa logrou registar um desenvolvimento estável nos resultados e crescimento nos negócios atingiu as expectativas desejadas. Apesar da influência do tufão “Hato” de 23/8, resultou a perda neste ano, permanecemos optimistas em relação ao desenvolvimento da nossa empresa no futuro com a administração estável e a estratégia de desenvolvimento pluralístico do Governo da RAEM. No entanto, a concorrência do mercado e o crescimento da reclamação de indemnização, a frequência de ocorrência do desastre natural conduziu ao abaixamento de pressão em determinados tipos de seguros patrimoniais. Felizmente, agarrámos o touro pelos cornos com uma gestão eficaz e o empenho profissional da nossa equipa. A nossa empresa continuará a apostar na melhoria dos produtos, na diversificação das estratégias de marketing e na prestação dos serviços de qualidade aos clientes de Macau.

Finalmente, agradecemos a todos os clientes e parceiros pelo seu apoio e orientação.

MSIG Insurance (Macau) Limited.

Macau, aos 25 de Maio de 2018.

Síntese do Parecer dos Auditores Externos

Para os directores da MSIG Insurance (Hong Kong) Limited

Referente a MSIG Insurance (Hong Kong) Limited – Sucursal de Macau

(Sucursal de uma companhia de seguros de responsabilidade limitada, incorporada na Região Administrativa Especial de Hong Kong)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da MSIG Insurance (Hong Kong) Limited – Sucursal de Macau relativas ao ano de 2017, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 9 de Abril de 2018, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2017, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações na conta da sede e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo 31 de Dezembro de 2017, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registos da Sucursal. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registos da Sucursal.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Sucursal e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Chang Suet Yi, Auditor de Contas

KPMG

Macau, aos 9 de Abril de 2018.

(是項刊登費用為 \$6,740.00)

(Custo desta publicação \$ 6 740,00)

滙豐人壽保險(國際)有限公司

澳門分行

資產負債表

2017年12月31日

澳門幣

資 產	小 計	合 計
-- 無形資產 (淨值)		-
-- 有形資產 (淨值)		
- 電腦	618,817	
- (攤折金額)	(618,817)	-
-- 財務資產		
- 費用及責任免除		
- 債券	19,013,189	
- 有價證券價值變動	290,661	
- 擔保技術準備金資產 -自有的		
- 定期存款	162,185,650	
- 有價證券	887,114,238	
- 其他	108,771,361	
- 有價證券價值變動	9,007,151	1,186,382,250
-- 分保公司參與數值準備金		
- 直接業務	5,860,202	5,860,202
-- 分保公司參與賠償準備金		
- 直接業務	34,442	34,442
-- 雜項債務人		
- 分保公司 (分出)	17,302	
- 投保人	4,920,854	
- 其他	557,501	5,495,657
-- 應收保費	1,502,814	1,502,814
-- 預付費用及預收收益		
- 應收利息	5,898,843	5,898,843
-- 銀行存款		
- 本地貨幣		
- 活期存款	27,747,556	
- 外幣		
- 活期存款	2,202,135	
		29,949,691
資產總額		1,235,123,899
負 債, 資 本 及 盈 餘	小 計	合 計
負 債		
-- 數值準備金		
- 直接業務	1,003,051,312	
-- 賠償準備金		
- 直接業務	823,782	1,003,875,094
-- 雜項債權人		
- 同集團附屬公司	125,746	
- 分保公司 (分出)	91,849	
- 投保人	3,200	
- 其他	814,432	1,035,227
-- 應付佣金		101,423
-- 保單持有人存款基金		121,700,332
-- 預收款項		1,252,841
負債總額		1,127,964,917
資 本 及 盈 餘		
-- 價格變動		
- 有價證券	9,297,812	9,297,812
-- 總行		
- 成立基金	7,500,000	
- 往來帳目	250,943,872	258,443,872
-- 歷年損益滾存		(137,925,902)
-- 損益 (除稅後)		(22,656,800)
資本及盈餘總額		107,158,982
負債, 資本及盈餘總額		1,235,123,899

營業表 (人壽保險公司)

2017年度

澳門幣

借方				
	人壽險及定期金	一般帳項	小計	合計
數值準備金				
直接業務	-		-	-
佣金				
直接業務	735,923		735,923	735,923
分保費用				
直接業務				
分出保費	439,036			
數值準備金減少 (分保業務)	3,355,266			
賠償準備金減少 (分保業務)	-			
總計			3,794,302	3,794,302
賠償				
直接業務				
身故	630,229			
退保	34,001,186			
保單持有人分紅	13,368,852			
到期	35,339,154			
準備金	796,367			
總計			84,135,788	84,135,788
一般費用	8,429,630	268,362	8,697,992	8,697,992
其他費用		545,844	545,844	545,844
總額	97,095,643	814,206		97,909,849
貸方				
保費				
直接業務	24,329,148		24,329,148	24,329,148
分保收益				
直接業務				
佣金	31,212			
賠償分擔	2,839,773			
分保公司參與賠償準備金 (分保業務)	34,442			
總計			2,905,427	2,905,427
數值準備金減少				
直接業務	8,952,840		8,952,840	8,952,840
服務收益				
私人退休基金管理費		3,415,047		3,415,047
其他收益				
財務上	35,134,281	516,306	35,650,587	35,650,587
本年度營業虧損	25,773,947	(3,117,147)	22,656,800	22,656,800
總額	97,095,643	814,206		97,909,849

損益表

2017年度

澳門幣

淨值			
虧損		收益	
營業帳虧損	22,656,800	營業帳收益	-
純利稅準備金	-	淨虧損	22,656,800
淨收益	-	總額	22,656,800
總額	22,656,800	總額	22,656,800

會計

Kapil Arora

獲授權人

劉伯雄

滙豐人壽保險（國際）有限公司澳門分行**二零一七年度業務報告撮要**

本分行於二零零三年一月一日成立，並提供人壽保險服務。

二零一七年度保費收益合共為澳門幣二仟四百三十二萬九仟一佰四十八元。

本年度錄得營業虧損為澳門幣二仟二百六十五萬六仟八佰元。

摘要財務報表的獨立核數師報告**致滙豐人壽保險（國際）有限公司澳門分行管理層：**

滙豐人壽保險（國際）有限公司澳門分行（「貴分行」）截至二零一七年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行截至同日止年度的已審核財務報表及貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零一七年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表符合一致，發表意見，僅向分行管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行截至二零一七年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零一八年三月二十七日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一七年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益及綜合收益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

張佩萍

註冊核數師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一八年七月三十日

（是項刊登費用為 \$6,200.00）

(Custo desta publicação \$ 6 200,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00